

INTERNATIONAL ELECTROTECHNICAL COMMISSION
COMMISSION ÉLECTROTECHNIQUE INTERNATIONALE

ISO 80079-36
Edition 1.0 2016-02

ISO 80079-36
Édition 1.0 2016-02

EXPLOSIVE ATMOSPHERES –

Part 36: Non-electrical equipment for explosive atmospheres – Basic method and requirements

ATMOSPHERES EXPLOSIVES –

Partie 36: Appareils non électriques destinés à être utilisés en atmosphères explosives – Méthodologie et exigences

CORRIGENDUM 1

Corrections to the French version appear after the English text.

Les corrections à la version française sont données après le texte anglais.

8.2.1 General

Replace, in bullet point b), the word "suface" with "surface".¹

8.4.4 Thermal endurance to heat

Replace existing Table 9 with the following new Table 9:

Service temperature T_s	Test condition	Alternative test condition
$T_s \leq 70\text{ °C}$	$672\text{ }^{+30}_0\text{ h}$ at $(90 \pm 5)\%$ RH, at $T_s + (20 \pm 2)\text{ °C}$ (but not less than 80 °C test temperature)	
$70\text{ °C} < T_s \leq 75\text{ °C}$	$672\text{ }^{+30}_0\text{ h}$ at $(90 \pm 5)\%$ RH at $T_s + (20 \pm 2)\text{ °C}$	$504\text{ }^{+30}_0\text{ h}$ at $(90 \pm 5)\%$ RH at $(90 \pm 2)\text{ °C}$ followed by $336\text{ }^{+30}_0\text{ h}$ dry at $T_s + (20 \pm 2)\text{ °C}$

¹ This correction applies to the English version only.

Ts > 75 °C	$ \begin{array}{c} 0 \\ 336 \text{ }^{+30} \text{ h} \\ \text{at } (90 \pm 5) \% \text{ RH} \\ \text{at } (95 \pm 2) \text{ }^{\circ}\text{C}, \\ 0 \\ \text{followed by } 336 \text{ }^{+30} \text{ h dry} \\ \text{at } T_s + (20 \pm 2) \text{ }^{\circ}\text{C} \end{array} $	$ \begin{array}{c} 0 \\ 504 \text{ }^{+30} \text{ h} \\ \text{at } (90 \pm 5) \% \text{ RH} \\ \text{at } (90 \pm 2) \text{ }^{\circ}\text{C} \\ 0 \\ \text{followed by } 336 \text{ }^{+30} \text{ h dry} \\ \text{at } T_s + (20 \pm 2) \text{ }^{\circ}\text{C} \end{array} $
Ts is the temperature defined in 3.8 and shall NOT include the increase stated in 8.4.1.		

11.2 General

Add, after bullet point n), the following new bullet point:

- o) Ex components shall not include a temperature class or maximum surface temperature marking.

Corrections à la version française:

8.4.4 Endurance thermique à la chaleur

Remplacer le Tableau 9 existant par le nouveau Tableau 9 suivant:

Température de fonctionnement T_s	Condition d'essai	Condition d'essai alternative
$T_s \leq 70\text{ °C}$	672^{+30}_0 h à $(90 \pm 5)\%$ RH, à $T_s + (20 \pm 2)\text{ °C}$ (mais supérieure à la température d'essai de 80 °C)	
$70\text{ °C} < T_s \leq 75\text{ °C}$	672^{+30}_0 h à $(90 \pm 5)\%$ RH à $T_s + (20 \pm 2)\text{ °C}$	504^{+30}_0 h à $(90 \pm 5)\%$ RH à $(90 \pm 2)\text{ °C}$ suivis par 336^{+30}_0 h sec à $T_s + (20 \pm 2)\text{ °C}$
$T_s > 75\text{ °C}$	336^{+30}_0 h à $(90 \pm 5)\%$ RH à $(95 \pm 2)\text{ °C}$, suivis par 336^{+30}_0 h sec à $T_s + (20 \pm 2)\text{ °C}$	504^{+30}_0 h à $(90 \pm 5)\%$ RH à $(90 \pm 2)\text{ °C}$ suivis par 336^{+30}_0 h sec à $T_s + (20 \pm 2)\text{ °C}$
T_s est la température définie en 3.8 qui NE doit PAS inclure l'augmentation énoncée en 8.4.1.		

11.2 Généralités

Ajouter, après le tiret n), le nouveau tiret suivant:

- o) les composants Ex ne doivent pas inclure un marquage relatif à la classe de température ou à la température de surface.